Loomasööt. Proovide ettevalmistamise juhendid (ISO 6498:2012)

Animal feeding stuffs - Guidelines for sample preparation (ISO 6498:2012)

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 6498:2012 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 6498:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 6498:2012 consists of the English text of the European standard EN ISO 6498:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.06.2012.	Date of Availability of the European standard is 01.06.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 65.120

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 6498

June 2012

ICS 65.120

English Version

Animal feeding stuffs - Guidelines for sample preparation (ISO 6498:2012)

Aliments des animaux - Lignes directrices pour la préparation des échantillons (ISO 6498:2012)

Futtermittel - Leitfaden für die Probenvorbereitung (ISO 6498:2012)

This European Standard was approved by CEN on 31 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN ISO 6498:2012: E

Foreword

This document (EN ISO 6498:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 327 “Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 34 "Food products".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Contents

Page

Animal feeding stuffs — Guidelines for sample preparation

1 Scope

This International Standard specifies guidelines for the preparation of test samples from laboratory samples of animal feeding stuffs, including pet foods.

NOTE 1 The guidelines mostly derive from those developed by AAFCO (see Reference [7]).

The guidelines are overruled by special instructions and regulations for sample preparation demanded by specific analysis methods.

NOTE 2 Such analysis methods are developed by ISO and CEN.

NOTE 3 This International Standard does not include special guidelines for sample preparation for microbiological analysis of microorganisms like yeasts, bacteria and moulds. Nonetheless, for microorganisms which are used as feed additives (probiotics), some important aspects of sample preparation are addressed.

2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

2.1 Definitions concerning “sample”

2.1.1
lot
quantity of material that is assumed to be of the same production process and represented by specified sampling rules

NOTE For the purposes of this International Standard, the rules are those of Commission Regulation (EC) No. 152/2009.[3]

2.1.2
laboratory sample
sample as prepared (from the lot) for sending to the laboratory and intended for inspection or testing

2.1.3
test sample
subsample or sample prepared from the laboratory sample and from which test portions will be taken

2.1.4
test portion
quantity of material drawn from the test sample (or from the laboratory sample if both are the same)

2.1.5
reserve sample
material left over from the laboratory sample when divided or subsampled test samples have been taken and on which no further particle size reduction is done

NOTE If, for example, mycotoxin or genetically modified organism analyses are done on the whole laboratory sample, then the reserve sample is also reduced to the corresponding particle sizes. The reserve sample should be stored under conditions maintaining integrity.